

**РЕФЕРАТ
ЗА ИЗБОР НА ВИШ ЛЕКТОР, ОБЛАСТ
АНГЛИСТИКА НА ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ ПРИ
УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП**

Со Одлука бр. 1902-89/4 од 22.6.2020 година донесена на 211. седница на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет, одржана на 22.6.2020 година, определени сме за членови на Рецензентска комисија за избор на наставник во сите наставно-стручни звања за наставно-научната област 64004 Англистика на Филолошки факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип (2 извршители):

- д-р **Марија Кусевска**, вонреден професор;
- д-р **Нина Даскаловска**, вонреден професор;
- д-р **Натка Јанкова-Алаѓозовска**, доцент.

Конкурсот за избор на двајца извршители беше објавен во весниците „Слободен печат“ и „Коха“ на 2.6.2020 година и во предвидениот рок се пријавија:

- м-р **Снежана Кирова**, виш лектор;
- м-р **Биљана Иванова**, виш лектор.

Комисијата изработи два посебни реферати за кандидатките. Во овој реферат, врз основа на приложената документација од кандидатката м-р Биљана Иванова, чест ни е на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет да му го поднесеме следниов

ИЗВЕШТАЈ

Биографски податоци

М-р Биљана Иванова е родена на 20.6.1985 г. во Штип, Р Македонија. По завршувањето на нејзиното средно образование во родниот град дипломира во 2008 година на Катедрата за англиски јазик и книжевност - Преведувачка насока на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје. По дипломирањето ги полага наставничките компетенции на Педагошкиот факултет при УГД. Во октомври 2008 година се запишува на постдипломски студии на Филолошкиот факултет при Државниот универзитет во Тетово, каде што магистрира во септември 2011 г. на тема „The Affective Factors in EFL: Investigation of motivation and anxiety in Macedonia“ и се стекнува со звање магистер по англиски јазик.

Според општите услови за избор кандидатката поседува:

- научен степен - магистер по англиски јазик;
- претходно е избрана во звање виш лектор;
- способност за изведување на високообразовна дејност;
- објавени научни и стручни трудови во референтна научна публикација.

Според посебни услови кандидатката има:

- учество во научноистражувачки проекти;
- објавени најмалку три научни или три стручни трудови од областа.

Наставно - образовна и научноистражувачка дејност

Од 2007 до 2008 г. работи како професор по англиски јазик во приватно училиште. Од 2008 г. е вработена на УГД на местото кореспондент на Филолошкиот факултет, а во 2012 г. е избрана во наставно-стручно звање лектор за наставно-научната област англистика на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ - Штип и во нејзиниот претходен мандат, на 19.12. 2012 година со Одлука бр.2402-213/6 на ННС на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип. Рефератот од Рецензентската комисија за овој избор е објавен во Универзитетски билтен бр. 2402-189/7 од 17.10.2012 г. Во 2016 година се стекнува со звање виш лектор по англиски јазик и книжевност, според Одлука број 1902-98/11 од 20.6.2016 година, донесена на 143. седница на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет и реферат излезен во Универзитетски билтен број 170 од 1.6.2016 година. Предава неколку предмети од областа на англискиот јазик на матичниот факултет: Современ англиски јазик 5, 6, 7 и 8, Преведување и толкување од англиски на македонски јазик, Преведување и толкување од македонски на англиски јазик, Преведување на стручни и книжевни текстови, Морфологија на англискиот јазик 1 и 2 (вежби), како и Универзитетски англиски јазик 1 и 2 на нематичните факултети при УГД. Во изборниот период таа е член во комисији за комисијски испити по повеќе предмети, ментор е на голем број дипломски работи и член во комисији за одбрана на дипломски работи и завршни испити на Филолошкиот факултет при УГД.

Покрај овие активности, м-р Биљана Иванова активно учествува и во организациските активности на Филолошкиот факултет: учествува во организирање на ФИЛКО - Меѓународна конференција за филологија, култура и образование во 2016 год. и во 2018 год. на Филолошки факултет, учествува во организација на Конкурс за најдобар есеј/цртеж организиран од Филолошки факултет во 2018 и 2020 година; учествува во изработка на Монографија на Филолошки факултет, УГД - Штип, во 2018 год. Таа е лектор по англиски јазик на повеќе списанија и зборници на Филолошкиот факултет и Земјоделскиот факултет.

Стручна и наставно-научна активност

Во текот на изборниот период (2016-2020) виш лектор м-р Биљана Иванова учествува на повеќе симпозиуми, конгреси, трибини и конференции во земјава и надвор од неа, и тоа како од областа на својата тесно-стручна усовршеност од областа на англиски јазик, така и од областа на образованието и воспитанието, при што има објавено поголем број на научни и стручни трудови.

Список на објавени трудови од 2016 до 2020 година:

1. Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ulanska, Tatjana and Ivanova, Biljana (2020) *Phraseological equivalence as a communication tool*. INTED2020 Proceedings 14th International Technology, Education and Development Conference. ISSN 2340-1079
2. Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana (2019) [Фразеологизмите како важна алка во процесот на усвојување на странскиот јазик](#). ФИЛКО. ISSN 978-608-244-698-1
3. Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana and Mrmeska, Viktorija (2019) [Phraseological Optimum in Teaching Foreign Languages](#). INTED2019 Proceedings Exploring New frontiers in Education. pp. 2509-2512. ISSN 2340-1079
4. Ivanova, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana and Tasevska, Marica (2018) [Investigation of instrumental and integrative motivation of learning second/](#)

- [foreign language in Macedonia](#). Годишен зборник 2018 - Филолошки факултет, УГД - Штип, 9 (12). pp. 85-93. ISSN 1857-7059
5. Dimova, Violeta and Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana (2018) [Evaluation of teaching language and literature in higher education](#). Knowledge - International Journal, Scientific and Applicative Papers, 28 (3). pp. 775-778. ISSN 2545 – 4439
 6. Ivanova, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2018) [Developing Ideas for Writing Essays in Foreign Languages](#). Proceeding book: Contemporary education - condition, challenges and perspectives, VI International Scientific Conference. pp. 135-138. ISSN ISBN 978-608-244-525-0
 7. Dimova, Violeta and Daskalovska, Nina and Kuzmanovska, Dragana and Ivanova, Biljana (2017) [Дополнителната настава прв чекор во подобрување на јазичната компетенција на студентите на Филолошкиот факултет-идни наставници по македонски, англиски и германски јазик](#). Knowledge – International Journal, 20 (6). pp. 2787-2791. ISSN 1857-923X
 8. Dimova, Violeta and Daskalovska, Nina and Kuzmanovska, Dragana and Ivanova, Biljana (2017) [Дополнителната настава прв чекор кон подобрување на јазичната компетенција на студентите на филолошкиот факултет - идни наставници по македонски, англиски и германски јазик](#). Knowledge - International Journal, Scientific and Applicative Papers, 20.6. 2787 -2791. ISSN 1857-92
 9. Daskalovska, Nina and Dimova, Violeta and Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana and Ulanska, Tatjana and Tasevska, Marica and Hadzi-Nikolova, Adrijana (2017) [The role of supplemental instruction in improving students' language competence at the Faculty of Philology](#). Knowledge - International Journal, Scientific and Applicative Papers, 19.3 (14). pp. 185-191. ISSN 1857-923X
 10. Ivanova, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2017) [Teaching profession – a good choice or not?](#) Годишен зборник, Факултет за образовни науки. ISSN 1409-9187
 11. Ivanova, Biljana and Kuzmanovska, Dragana (2016) [External assessment in the educational institutions in the Republic of Macedonia](#). Knowledge, International Journal, Scientific and Applicative Papers, 15 (2). pp. 695-698. ISSN 1857 -92
 12. Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana and Ivanova, Biljana (2016) [Што треба модерното училиште да учи](#). Образованието во XXI век – состојби и перспективи –Меѓународна научна конференција, Штип, 24 – 25 Септември, 2015. pp. 233-237. ISSN ISBN 978-608-244-275-4
 13. Dimova, Violeta and Ivanova, Biljana (2016) [Местото на методиката во современиот научен и воспитно-образовен систем](#). Knowledge - International Journal, Scientific and Applicative Papers, 12 (2). pp. 55-57. ISSN 1857-923X
 14. Kuzmanovska, Dragana and Ivanova, Biljana and Kirova, Snezana (2016) [Advantages of using ICT in higher education](#). Hikmet, Journal of Scientific Research, 2 (28). pp. 65-69. ISSN 1857-5935
 15. Dimova, Violeta and Ivanova, Biljana (2016) [Educology, pedagogy, and teaching methods of the literary education](#). Knowledge - International Journal, Scientific and Applicative Papers, 13 (3). pp. 43-46. ISSN 1857-92
 16. Ivanova, Biljana and Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana (2016) [Prefix negation in English, German, and Macedonian language in the teaching process - analysis of explicit lexical prefix negations](#). Зборник на трудови / Прва меѓународна научна конференција филологија, култура и образование, 18-19 март 2016, Штип. pp. 238-246. ISSN ISBN 978-608-244-308-9

17. Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana and Ivanova, Biljana (2018) [Фразеологизми со броеви во англискиот и германскиот јазик](#). In: ФИЛКО, 18-19 March 2016, Stip, Macedonia.
 18. Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana (2017) [Имплементација на електронските медиуми во наставата по странски јазици](#). In: 4th International Scientific Conference: Social Change in the Global World, 06-07 Sept 2017, Stip, Macedonia.
 19. Ivanova, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2017) [Multimedia in teaching foreign languages](#). In: Петта научно - стручна конференција со меѓународен карактер на тема: Современото воспитание и образование - состојби, предизвици и перспективи-, 17 May 2017, Stip, Macedonia.
 20. Kirova, Snezana and Ulanska, Tatjana and Kuzmanovska, Dragana and Ivanova, Biljana (2017) [Computerisation in mandatory schooling in Macedonia with an account to foreign language teaching](#). In: 11th International Technology, Education and Development Conference INTED 2017, 6-8 March, 2017, Valencia, Spain.
 21. Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana and Ivanova, Biljana (2017) [Споредба на пословиците на четири јазици](#). In: International Conference dedicated to the 1100th Anniversary of the death of St. Kliment, 23-24 June 2016, Stip, Macedonia.
 22. Ivanova, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2017) [Влијание на вештините за пишување и зборување на комуникацијата на студентите на англиски и германски јазик](#). In: Втора меѓународна научна конференција ФИЛКО Филологија, култура и образование, 10-11 May 2017, Voronezh, Russia.
 23. Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana (2017) [Македонскиот предлог на – камен на соннување кај изучувачите на германскиот и англискиот јазик](#). In: Втора меѓународна научна конференција ФИЛКО Филологија, култура и образование, 10-11 May 2017, Voronezh, Russia.
 24. Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana (2016) [Фразеологизмот во наставата по странски јазик – пречка или предизвик](#). In: Научно - стручна трибина „Предизвиците и перспективите на учителската професија“, 7 Oct 2016, Stip, Macedonia.
 25. Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana (2016) [Интернационалниот карактер на народните пословици и поговорки](#). In: IV научно-стручна конференција со меѓународен карактер на тема „Современото воспитание и образование - состојби, предизвици и перспективи“, 18 May 2016, Stip, Macedonia.
 26. Kuzmanovska, Dragana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana (2016) [Улогата на наставникот во интеркултуралното образование](#). In: Научно - стручна трибина „Учителот и средината за учење и развој“, 02 Oct 2015, Stip, Macedonia.
1. Ivanova, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana and Tasevska, Marica (2018) *Investigation of instrumental and integrative motivation of learning second/foreign language in Macedonia*. Годишен зборник 2018 - Филолошки факултет, УГД - Штип, 9 (12). pp. 85-93. ISSN 1857-7059
Примарната цел на овој труд е да се испита инструменталната и интегративната мотивација кај студентите кои ги изучуваат англискиот и германскиот јазик како странски јазици. Истражувањето се вршеше врз 50 студенти кои учат англиски и германски јазик на УГД, со што добивме одговор за нивото на мотивација кај студентите и ни даде подобар преглед во идентификацијата на мотивациските предизвици за пореалистична перспектива на странските јазици во земјата.
 2. Ivanova, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2017) *Teaching profession – a good choice or not?* Годишен зборник, Факултет за образовни науки. ISSN 1409-9187

Наставните насоки на факултетите се едни од најважните нишки на едно општество кое се стреми да има постојан и квалитетен образовен систем. Целта на овој труд е да се одредат процесите и селективните однесувања на идните наставници кои се дел од наставните насоки по англиски јазик и книжевност и германски јазик и книжевност при Филолошкиот факултет, УГД – Штип, чиешто резултати дадоа пример како љубовта кон професијата е најважниот фактор во однесувањето на еден иден наставник.

3. Ivanova, Biljana and Kirova, Snezana and Kuzmanovska, Dragana (2017) *Multimedia in teaching foreign languages*. In: Петта научно-стручна конференција со меѓународен карактер на тема: Современото воспитание и образование - состојби, предизвици и перспективи-, 17 May 2017, Stip, Macedonia

Сведоци сме на револуција на издигнување на технологијата и нејзина употреба во наставата. Нејзината употреба влијае врз образовниот систем и начинот на кој луѓето соработуваат и работат во општеството. Ова напредно издигнување на технологијата понуди нов образовен модел кој цврсто е инкорпориран во изучувањето на странски јазици. Во овој труд ќе направиме еден стручен преглед на употребата на мултимедијалниот наставен час како образовно средство, зошто да ја користиме мултимедијалноста во наставата по странски јазици како и предностите и недостатоците од нејзиното користење.

Проекти:

1. Dimova, Violeta and Daskalovska, Nina and Kuzmanovska, Dragana and Karanikoova-Cocorovska, Lusi and Mladenoski, Ranko and Leontik, Marija and Celik, Mahmut and Marolova, Darinka and Koceva, Vesna and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana and Todorova, Marija and Ulanska, Tatjana and Tasevska, Marica and Grkova, Marija and Jakimovska, Svetlana and Velinova, Eva and Vitanova-Ringaceva, Ana and Negrievska, Nadica and Karanikikj Josimovska, Jovana and Sarafova, Natasa and Kostova, Kristina (2018) *Евалуација на наставата по јазик и книжевност во високото образование*. [Project]
2. Daskalovska, Nina and Dimova, Violeta and Kuzmanovska, Dragana and Venovska-Antevska, Snezana and Kirova, Snezana and Ivanova, Biljana and Ulanska, Tatjana and Tasevska, Marica and Hadzi-Nikolova, Adrijana (2017) *Дополнителната настава во функција на подобрување на знаењата на студентите на Филолошкиот факултет*. [Project]
3. Dimova, Violeta and Denkova, Jovanka and Karanikolova-Cocorovska, Lusi and Ivanovska, Biljana and Belcev, Tole and Mladenoski, Ranko and Daskalovska, Nina and Leontik, Marija and Celik, Mahmut and Kukubajska, Marija Emilija and Kusevska, Marija and Jakimovska, Svetlana and Kuzmanovska, Dragana and Marolova, Darinka and Velinova, Eva and Kirova, Snezana and Petkovska, Biljana and Todorova, Marija and Prodanovska, Vesna and Donev, Dragan and Koceva, Vesna and Iliev, Krste and Pop Zarijeva, Natalija and Krsteva, Marija and Markoska, Nadica and Karanikikj Josimovska, Jovana and Ulanska, Tatjana and Golakov, Kostadin and Tasevska, Marica and Hadzi-Nikolova, Adrijana (2016) *Ментор*. [Project]

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Врз основа на приложената работна биографија, искуството во наставната и научноистражувачката работа стекнато за време на нејзиното работење како виш лектор - наставник на Филолошкиот факултет, така и на планот на стручното педагошко усовршување, совесното и одговорно исполнување на работните обврски, како и способноста за активно работење и креативност, Комисијата со задоволство му препорачува на **Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип** кандидатката м-р **Биљана Иванова** да биде избрана во наставно-стручното звање **виш лектор по англистика**. Врз основа на приложената документација констатиравме дека се работи за кандидатка која сосема ги исполнуваат критериумите за избор во виш лектор.

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА

Д-р Марија Кусевска, вон. професор, претседател, с.р.

Д-р Нина Даскаловска, вон. професор, член, с.р.

Д-р Натка Јанкова-Алаџозовска, доцент, член, с.р.